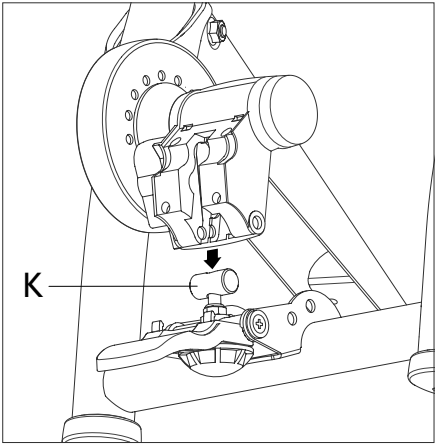
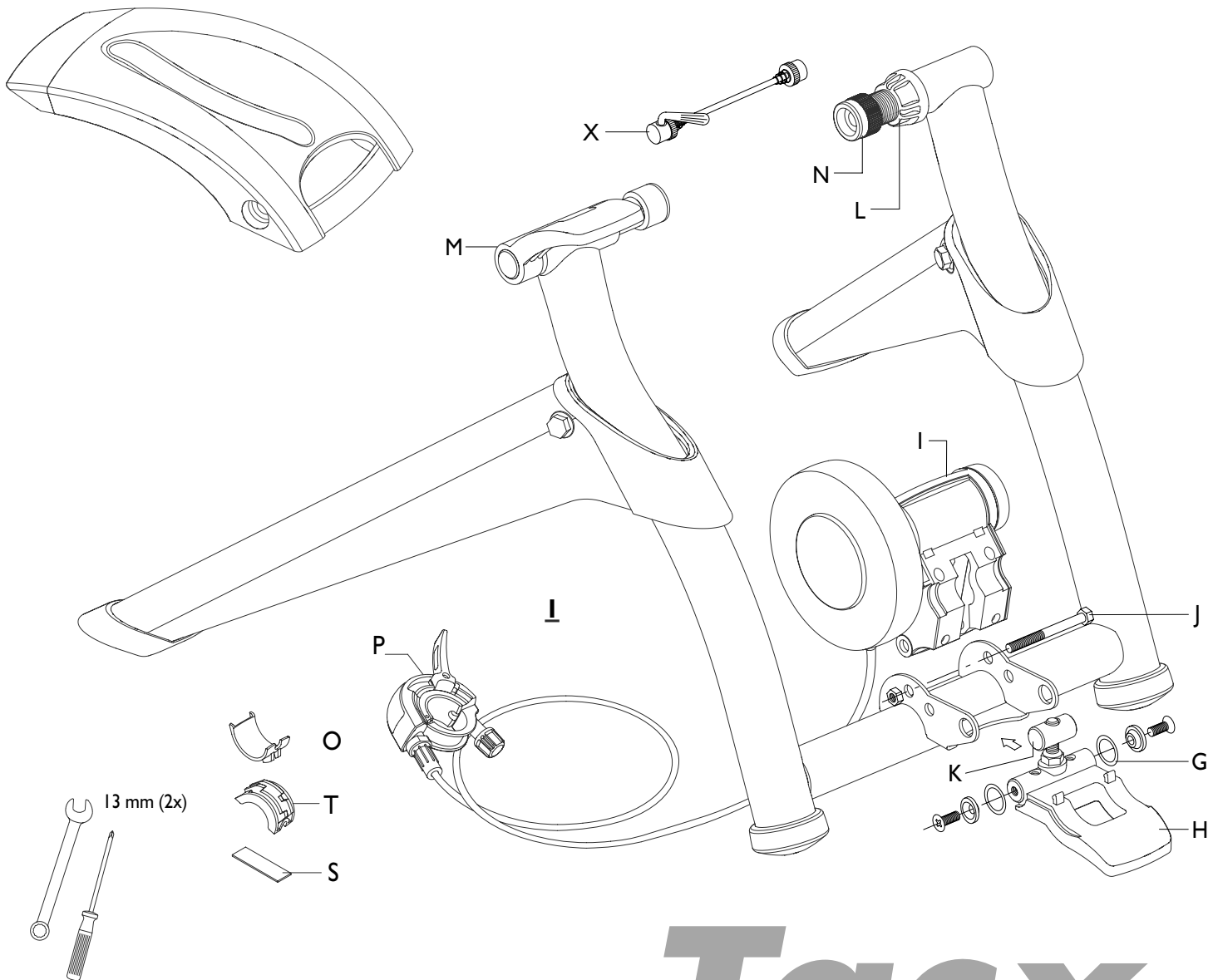
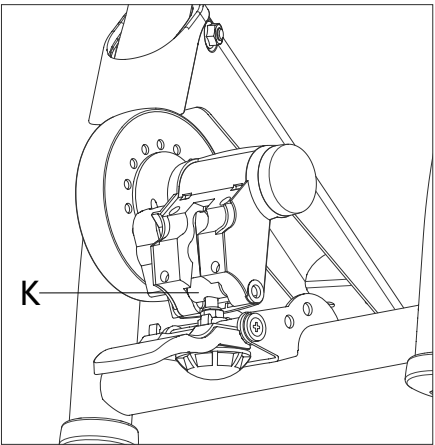


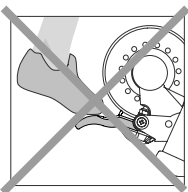
Satori



2



3



Tacx

NL

DE

GB

MONTAGE TRAINER

De Tacx Satori fietstrainer is geschikt voor race- en hybride fietsen en mountainbikes met wieldiameter 610 t/m 720 mm.

Het monteren en afstellen van de trainer is éénmalig en gaat als volgt:

- 1 Monteer 2 rubber ringen **G** en afstelbus **K** aan hendel **H**. Monteer vervolgens de complete hendel aan het frame (fig.1).
- 2 Schuif magneetrem **I** over afstelbus **K** van de hendel (fig.2 en 3).
- 3 Bevestig magneetrem met bout **J** en draai deze zodanig vast dat de rem nog kan bewegen.
- 4 Plaats Satori frame uitgeklappt op een stevige en vlakke ondergrond.
- 5 Vervang de blockage van het achterwiel van de fiets door de meegeleverde Tacx blockage **X**. Dit garandeert optimale klempassing en stabiliteit.
- 6 Plaats de fiets in de trainer en stel bout **N** van de trainer zo af dat snelspanklem **M** zonder al te veel kracht gesloten kan worden (fig.1).

! *Forceren kan beschadigingen veroorzaken!*

- 7 Fixeer bout **N** door stermoer **L** vast te draaien.

- 8 Plaats voor sturen met een diameter van 31,8 mm rubber inlage **O** in hendel **P** en voor sturen met een diameter van 26,0 mm inlage **T**. Monteer vervolgens schakelaar **P** op het stuur (fig.1).

- 9 Met hendel **H** kan de rol van de magneetrem in- en uitgekapt worden tegen de band van de fiets (fig.4 en 5). Wanneer hendel **H** is ingeklapt kan met afstelknop **R** de druk van de rol tegen de band worden afgesteld. Let er op dat de rol stevig tegen de fietsband wordt gedrukt zodat slippen tijdens het fietsen niet mogelijk is.

Wijziging montage voor fietsen met afwijkende wieldiameter

Voordat de complete hendel aan het frame gemonteerd wordt, zie punt 1 van de instructies, dienen verhoog- of verlengstrips bevestigd te worden.

- Wieldiameter 610 - 640 mm: bevestig verhoogstrips **W** met 4 bouten, moeren en ringen.(fig.6)
- Wieldiameter 690 - 720 mm: bevestig verlengstrips **Z** (fig.7)

Advies

- Bij langdurig en intensief gebruik van de Satori kan het vlieg wiel behoorlijk warm worden. Pas op dat het vlieg wiel niet wordt aangeraakt!
- Rem nooit abrupt tijdens het trainen. Bij het remmen op het achterwiel draait het vlieg wiel door waardoor onnodige slijtage van de rol en de achterband wordt veroorzaakt.
- Klap de magneetrem wanneer de trainer niet gebruikt wordt met hendel **H** los van de fietsband (fig. 4 en 5).
- Zorg er voor dat de remunit tijdens het monteren niet valt. Er zou onbalans kunnen ontstaan die trillingen veroorzaakt.
- Zorg er voor dat de band goed hard is opgepompt (minimaal 6 bar).
- ATB-banden met geheel of gedeeltelijk glad bandenprofiel hebben de voorkeur. Een ruw profiel veroorzaakt lawaai en slippen van de band.
- Controleer regelmatig of de bouten en moeren van de trainer nog goed vast zitten.
- Plaats de trainer tijdens het fietsen altijd op een stevige vlakke ondergrond.

MONTAGE DES TRAINERS

Der Tacx Satori ist standardmäßig für Renn- und Trekking-Räder geeignet, sowie für Mountainbikes mit einem Laufrad-durchmesser zwischen 610 und 720 mm.

Der Trainer braucht nur einmal aufgebaut und eingestellt zu werden; hierzu gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1 Befestigen Sie die zwei Gummiringe **G** und den Bolzen **K** an dem Hebel **H**. Der so vorbereitete Hebel **H** läßt sich nun an dem Rahmen des Heimtrainers anbringen (Fig.1).
- 2 Schieben Sie nun die Magnetbremse **I** rundum den Bolzen **K** des Hebels (Fig.2 & 3).
- 3 Montiere Sie die Magnetbremse und drehen die Schraube **J** so fest, daß sich die Bremse noch bewegen kann.
- 4 Stellen Sie den Satori aufgeklappt auf einen festen Untergrund.
- 5 Tauschen Sie den Schnellspanner Ihres Hinterrads gegen die mitgelieferte Tacx-Befestigung **X** aus. Hierdurch wird eine optimale Klemmkraft und Stabilität gewährleistet.
- 6 Setzen Sie das Fahrrad in den Trainer und stellen Sie die Flügelschraube **N** so ein, daß sich der Schnellspanner **M** ohne Kraftaufwand schließen läßt (Fig.1).

- ! *Wenden Sie keine Gewalt an, Sie könnten Schäden verursachen!*

- 7 Sichern Sie die Flügelschraube **N** durch Festdrehen der Flügelmutter **L**.

- 8 Bei Lenkern mit einem Durchmesser von 31,8 mm legen Sie die Gummieinlage **O** in den Schalter **P** bei Lenkern mit einem Durchmesser von 26,0 mm legen Sie die Gummieinlage **T** in den Schalter **P**. Anschließend montieren Sie den Schalter **P** am Lenker (Fig.1)

- 9 Mit dem Hebel **H** läßt sich die Rolle der Bremse gegen den Reifen des Fahrrades klappen (Fig.4 & 5). Ist der Hebel **H** zugeklappt, kann man nun über den Knauf **R** den Druck der Rolle auf den Reifen des Hinterrades einstellen. Achten Sie darauf, daß die Rolle straff gegen den Reifen drückt, um ein Durchrutschen des Reifens während des Trainings zu vermeiden.

Montageanpassung für Fahrräder mit einem anderen Laufrad-Durchmesser

Bevor die komplette Hebeleinheit an den Rahmen montiert wird (siehe Punkt 1), müssen die Kunststoff-Verlängerungs-Streifen befestigt werden.

- Raddurchmesser 610-640 mm: befestige die Streifen **W** mit 4 Schrauben, Muttern und Ringen (Fig.6).
- Raddurchmesser 690-720 mm: befestige Streifen **Z** (Fig.7).

Hinweis

- Das Gerät kann auch bei extremer Belastung nicht überhitzt werden. Bei ständigem, intensiven Gebrauch kann das Gehäuse der Bremse heiß werden. Berühren Sie es nicht kurz nach Gebrauch, sondern lassen Sie es zunächst abkühlen.
- Bremsen Sie beim Fahren auf dem CycleForce nie abrupt ab. Das Schwungrad dreht sich dabei weiter, der Hinterrifen rutscht und würde dadurch unnötig verschleifen.
- Klappen Sie die Magnetbremse mit dem Hebel **H** nach Gebrauch vom Reifen weg und lassen Sie das Schwungrad abkühlen (Fig. 4 & 5).
- Sorgen Sie dafür, dass die Magnetbremse bei der Montage nicht auf das Schwungrad fällt. Dadurch könnte in der Achse eine Unwucht entstehen, die Schwingungen verursacht.
- Achten Sie darauf, dass der Reifen stark aufgepumpt ist (mindestens 6 bar).
- Bei einem MTB ist ein glatt möglichst Reifen zu empfehlen, da Reifen mit Profil viel Lärm erzeugen und eher auf der Bremsrolle durchrutschen.
- Kontrollieren Sie regelmäßig, ob alle Schrauben und Muttern des Trainers noch fest sitzen.
- Stellen Sie den Trainer mit Fahrrad auf einen stabilen und ebenen Fußboden.

ASSEMBLING THE TRAINER

The Tacx Satori is suitable for use with racing, hybrid and mountain bikes with a wheel diameter of 610 to 720 mm.

The following steps show how to assemble and adjust the trainer.

- 1 Assemble 2 rubber rings **G** and part **K** to handle **H**. Then assemble the complete handle to the frame (fig.1).
- 2 Shove mag unit **I** into part **K** of the handle (fig.2 & 3).
- 3 Assemble mag unit and turn bolt **J** until the mag unit is firmly tightened but it should still be able to move.
- 4 Unfold the Satori and place it on a level surface.
- 5 Replace the quick-release skewer on the rear wheel with the skewer **X** supplied by Tacx. This assures ideal clamp fitting and stability.
- 6 Place the bike in the trainer and adjust the wing bolt **N** of the trainer, so that the speed tension clamp **M** will close without forcing (fig.1).
- ! *Forcing could cause damage!*
- 7 Fix wing bolt **N** by tightening wing nut **L**.
- 8 With 31.8 mm diameter handlebars place insert **O** or with 26.0 mm diameter handlebars insert **T** into remote control lever **P**. Now mount control level **P** on the handlebars (fig.1).
- 9 With handle **H** the roll of the mag unit can be moved to and from the tire of the bike (fig.4 & 5). When handle **H** has been folded, knob **R** can be used to regulate the pressure of the roll against the tire. Make sure the roll is firmly placed against the tire so that slipping of the tire is not possible.

Alteration in mounting of bicycle with different wheel diameter

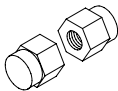
Before assembling the complete handle to the frame, see nr. 1 of the instructions, you need to place the heightening or extension pieces.

- Wheel diameter 610 - 640 mm: assemble heightening piece **W** with 4 bolts, nuts and rings (fig.6).
- Wheel diameter 690 - 720 mm: assemble extension piece **Z** (fig.7).

Tips

- Tests show that the unit will not overheat during high performance. Lengthy, intensive use could cause the magnetic unit's housing to heat up substantially. After use, allow the unit cool off before touching.
- Never brake abruptly while using the CycleForce. When the brakes are applied to the rear wheel, the flywheel keeps on turning. This results in unnecessary wear and tear to the rear tyre.
- Fold the unit with handle **H** after usage and allow the unit to cool off before touching it (fig. 4 & 5).
- Make sure that the mag unit does not fall on the flywheel during assembly. This could create an imbalance in the axis, causing vibrations.
- Make sure that the tyre is well inflated (at least six atmospheres).
- ATB tyres should preferably have completely or partially smooth profiles. Rough profiles can cause noise and tyre slippage.
- Regularly check to see whether the bolts and nuts of the CycleForce are tight.
- Always place the trainer with the bike on a solid, flat surface.

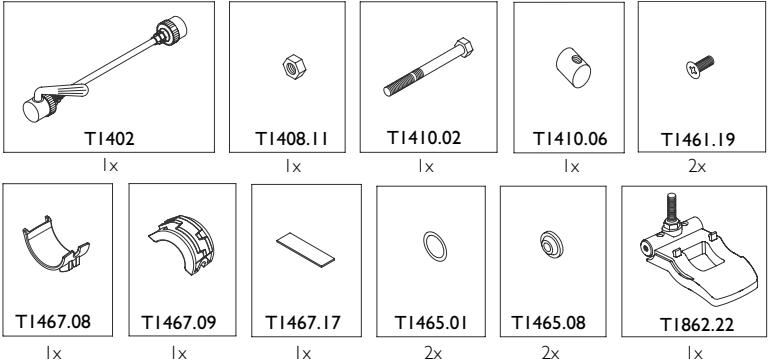
T1415 Axle nuts M10 x 1



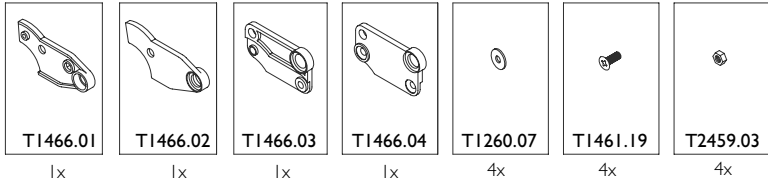
T1416 Axle nuts 3/8 (Shimano Nexus)

For bicycles without drop-out hubs e.g. citybikes,

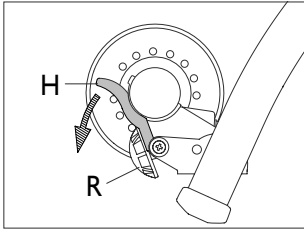
T1865 fitting kit trainer



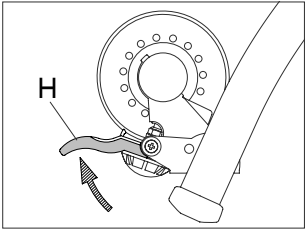
T1466 fitting kit adapter set



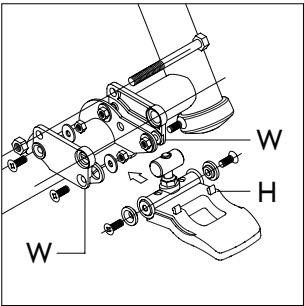
www.tacx.com



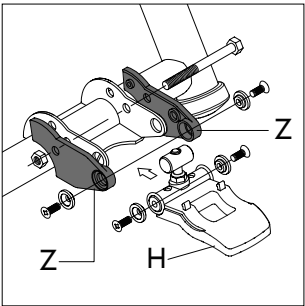
4



5



6

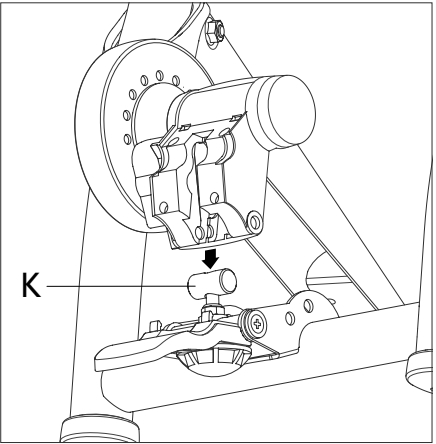
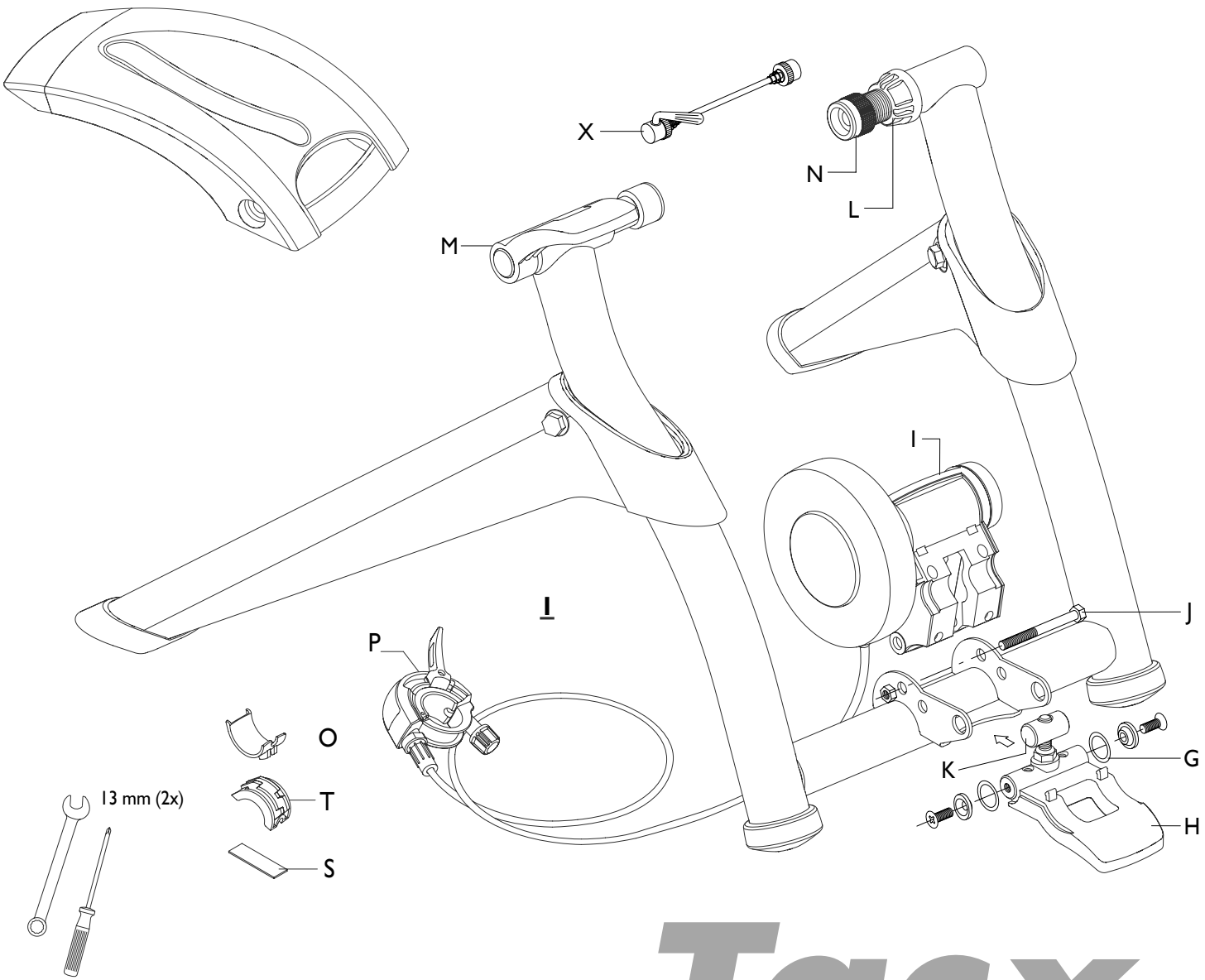


7

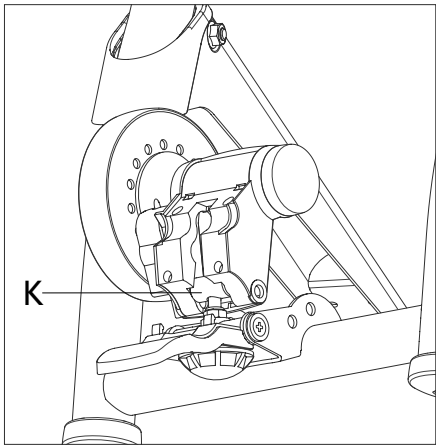
Satori folded



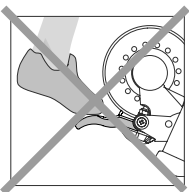
Satori



2



3



Tacx

FR

MONTAGE DU SIMULATEUR

Le Tacx Satori est destiné aussi bien aux vélos de course qu'aux VTT ainsi qu'aux vélos hybrides dont la dimension de roues varie de 610 à 720 mm.

Le montage et le réglage du simulateur sont à effectuer une fois pour toutes selon les instructions suivantes:

- 1 Monter les bagues en caoutchouc **G** et la douille **K** sur le levier **H**. Fixer ensuite l'ensemble du levier au cadre (fig.1).
- 2 Adapter le frein magnétique **I** à la douille **K** du levier (fig.2 & 3).
- 3 Fixer le frein magnétique et tourner le boulon **J** de telle sorte que l'unité puisse rester mobile
- 4 Placer le Satori déplié sur une base solide et plane.
- 5 Remplacer le blocage rapide de la roue arrière par le blocage Tacx **X** fourni pour obtenir une stabilité et un calage parfaits.
- 6 Positionner ensuite le vélo sur le rouleau et régler l'écrou papillon **N** de l'appareil de façon à pouvoir fermer le blocage rapide **M** sans forcer (fig.1).
- 7 **Un serrage excessif peut occasionner des dégâts!** Fixer l'écrou-papillon **N** en serrant la vis-papillon **L**.
- 8 Pour des guidons d'un diamètre de 31,8 mm, placer le caoutchouc **O** dans la manette **P**. Pour des guidons d'un diamètre de 26,0 mm, utiliser la pièce **T**. Monter ensuite la manette **P** sur le guidon (fig. 1)
- 9 Le levier **H** permet d'amener ou d'éloigner le volant d'inertie sur le pneu du vélo (fig.4 & 5). Lorsque le levier **H** est en position de contact, on peut relâcher la pression du rouleau sur le pneu à l'aide du patin **R**. Veiller à ce que le rouleau soit bien au contact du pneu afin d'éviter les effets de patinage en cours d'utilisation.

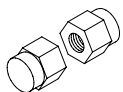
Montage modifié pour vélos à diamètre de roues différent

- Avant que le levier complet soit fixé au cadre, se référer au point 1 des instructions concernant les plaquettes de rehaussement ou de rallongement.
- Diamètre de roue de 610 à 640 mm: utiliser les plaquettes de rehaussement **W** à quatre boulons, écrous et bagues (fig.6).
 - Diamètre de roue de 690 à 720 mm: utiliser les plaquettes de rallongement **Z** (fig.7).

Conseils

- Une longue utilisation intensive peut entraîner une surchauffe de l'unité. Dans ce cas de figure, éviter le contact manuel.
- Eviter de freiner brutalement durant une séance d'entraînement sur le simulateur. En cas de freinage sur la roue arrière, le volant d'inertie continue de tourner, soumettant le pneu à une usure inutile.
- Dans ce cas de figure, éviter le contact manuel: libérer le volant d'inertie à l'aide du levier **H** et laisser l'appareil refroidir (fig. 4 et 5).
- Lors du montage, veiller à ce que le Frein magnétique ne s'affaisse pas. Cela pourrait entraîner un déséquilibre au niveau de l'axe et provoquer des vibrations.
- S'assurer que le pneu est bien gonflé (6 atm. minimum).
- Pour les VTT, il est préférable d'utiliser un profil de pneu entièrement ou partiellement lisse, une forte sculpture entraînant des effets de bruit et de patinage.
- Contrôler régulièrement le serrage des vis et écrous du home-trainer.
- Toujours placer l'entraîneur avec le vélo sur une surface stable et plane.

TI415 Axle nuts M10 x 1



TI416 Axle nuts 3/8 (Shimano Nexus)

For bicycles without drop-out hubs e.g. citybikes,

ES

MONTAJE DEL SIMULADOR

El simulador Tacx Satori es idóneo para las bicicletas de carreras e híbridas y mountain bikes con una rueda de 610 a 720 mm.

El montaje y el ajuste del simulador se efectúa una sola vez según las siguientes instrucciones:

- 1 Monta 2 arandelas de caucho **G** y el manguito de ajuste **K** en la manivela **H**. A continuación, monta la manivela completa al cuadro (fig.1).
- 2 Introdúzca el freno de resistencia **I** en el manguito **K** de ajuste de la manivela (fig.2 & 3).
- 3 Monte el freno de resistencia y gire la tuerca **J** de manera que el freno aún pueda moverse.
- 4 Coloca el Satori plegado en una base sólida y plana.
- 5 Sustituye el cierre rápido de la rueda trasera de tu bicicleta por el cierre rápido Tacx **X** que viene suministrado, para conseguir una estabilidad y adaptación óptimas.
- 6 Coloca la bicicleta en el ciclo-entrenador y ajusta el tornillo **N** de tal manera que pueda accionarse la palanca de cierre **M** sin forzar (fig.1).
- 7 **¡Forzar la palanca puede ocasionar daños!** Fija el tornillo **N** apretando la tuerca **L**.
- 8 En manillares con un diámetro de 31,8 mm coloca la pieza de caucho **O** en la manivela **P** y para manillares con un diámetro de 26,0 mm, la pieza **T**. A continuación, instala el control remoto **P** sobre el manillar (fig. 1).
- 9 Con la manivela **H** se pude colocar y soltar el rodillo del freno de resistencia contra la cubierta de la bicicleta. (fig.4 & 5). Cuando la manivela **H** esté sobre la cubierta, el botón de ajuste **R** puede variar la presión del rodillo sobre la rueda. El rodillo debe estar bien presionado contra la cubierta de la rueda de manera que no se derrape al pedalear.

Montaje diferente para bicicletas con diámetro de rueda divergente

- Antes de que montar la manivela completa al cuadro, véase el punto 1 de las instrucciones, se han de fijar laminas de elevación o alargamiento.
- Diámetro 610 - 640 mm: fijar láminas de elevación **W** con 4 pernos, tuercas y arandelas (fig.6).
 - Diámetro 690 -720 mm: fijar láminas de alargamiento **Z** (fig.7).

Consejos

- Cuando se hace un uso largo e intensivo del simulador, la rueda volante se pueda calentar considerablemente. ¡No toque pues la rueda volante!
- Evita frenar bruscamente durante una sesión de entrenamiento en el CycleForce. Si accionas el freno trasero, el volante magnético sigue rodando por inercia, sometiendo así la cubierta a un desgaste innecesario.
- Suelte el freno de resistencia con la manivela **H** después de su uso y deje que la rueda volante se enfrie (fig. 4 & 5).
- Durante el montaje, procura que el simulador no se caiga sobre el volante magnético. Esto podría ocasionar un desequilibrio en el eje de giro y provocar vibraciones.
- Asegúrate que la rueda esté bien hinchada (mínimo 6 atmósferas).
- Para las BTT, es preferible utilizar un perfil de rueda total o parcialmente liso, ya que unperfil de tacos podría originar ruidos y deslizamiento de la rueda.
- Comprueba periódicamente que los tornillos y tuercas del entrenador siguen bien ajustados.
- Ponete il trainer con la bici sempre su una superficie plana e stabile.

IT

MONTAGGIO DEL TRAINER

Il cycletrainer Tacx Satori è adatto a biciclette da corsa, ibride e mountain bike con ruota fra 610 e 720 mm di diametro.

Il montaggio e la messa a punto del trainer avvengono una volta sola e vanno eseguiti in questo modo:

- 1 Assemblare i due anelli di gomma **G** e la parte **K** all'unità **H**. Quindi assemblare l'unità completa al telaio (fig.1).
- 2 Spingere **I** nella parte **K** dell'unità (fig.2 & 3).
- 3 Assemblare l'unita e avvitare il dado **J** finché l'unità magnetica non sia fissata saldamente mantenendo tuttavia la possibilità di muoversi.
- 4 Aprire l'apparecchio e collocarlo su una superficie piana e resistente.
- 5 Sostituire il dispositivo di bloccaggio a sgancio rapido della ruota posteriore con l'apposito bloccaggio **X** fornito dalla Tacx. Ciò garantisce alla morsa adattamento e stabi-lità ottimali.
- 6 Collocare la bicicletta sull'ergometro e regolare la vite a farfalla **N** dell'ergometro in modo che la ganascia **M** si possa chiudere senza troppo sforzo (fig.1).
- 7 **Forzarla può causare danni!** Fissare la vite a farfalla **N** girando il dado a farfalla **L** fino al suo arresto.
- 8 Per manubri da 31,8 mm di diametro, infilare l'inserto di gomma **O** nella leva **P**, per manubri da 26,0 mm di diametro utilizzare invece l'inserto **T**. Montare quindi l'interruttore **P** sul manubrio (fig.1)
- 9 Con la leva **H** è possibile avvicinare e allontanare il rullo dell'unità magnetica dalla gomma (fig.4 & 5). Dopo aver chiuso la leva **H**, si può usare la manopola **R** per regolare la pressione del rullo contro la gomma. Assicuratevi che il rullo si saldamente appoggiato alla gomma per evitare che questa scivoli.

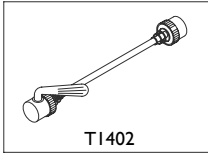
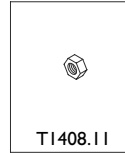
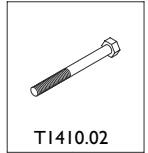
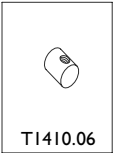



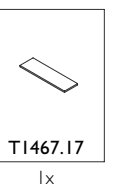
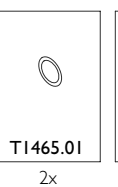
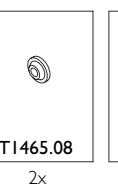

Differenze delle modalità di montaggio per biciclette con un diverso diametro di ruota

- Prima di procedere al montaggio del manubrio completo sul telaio, operazione per cui rimandiamo al punto 1 delle istruzioni, occorre fissare le fasce di rialzo e di prolunga.
- Diametro di ruota compreso nell'intervallo 610 - 640 mm: fissare le fascette di rialzo **W** con 4 bulloni, dadi e anelli (fig.6).
 - Diametro di ruota compreso nell'intervallo 690 - 720 mm: fissare le prolunghe **Z** (fig.7).

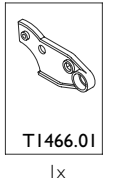
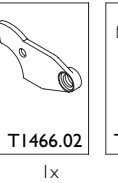
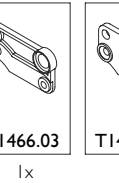
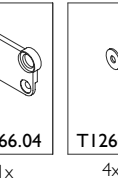
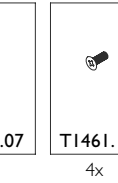
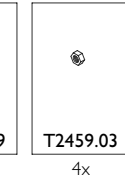

Suggerimenti

- Un uso prolungato e intensivo del trainer può provocare un notevole riscaldamen to dell'unità. Avvolgere l'unità con la leva **H** dopo l'uso e lasciare che si raffreddi prima di toccarla (fig. 4 & 5).
- Mentre pedalate sul trainer non frenate mai improvvisamente. Frenando sulla ruota posteriore, il volano continua il suo movimento, per cui si viene a creare un inutile logorio del copertone posteriore.
- Prima di usare la trainer, si consiglia di controllare che - una volta aperto l'apparecchio la maniglia H sia posizionata all'indietro fino in fondo. Con ciò si evitano danni al telaio.
- Assicurarsi che l'unità **I** non venga appoggiata sul volano durante l'assemblaggio. Ciò potrebbe provocare uno sbilanciamento dell'asse causando vibrazioni.
- Assicurarsi che la gomma sia gonfiata bene (almeno sei atmosfere).
- Le MTB dovrebbero avere preferibilmente gomme con profilo totalmente o parzialmente liscio. Un profilo ruvido può causare rumore e far scivolare la ruota.
- Controllare regolarmente che viti e dadi del trainer siano ben saldi.
- Ponete il trainer con la bici sempre su una superficie piana e stabile.

TI865 fitting kit trainer

 TI402 1x	 TI408.11 1x	 TI410.02 1x	 TI410.06 1x	 TI461.19 2x
 TI467.08 1x	 TI467.09 1x	 TI467.17 1x	 TI465.01 2x	 TI465.08 2x
 TI862.22 1x				

TI466 fitting kit adapter set

 TI466.01 1x	 TI466.02 1x	 TI466.03 1x	 TI466.04 1x	 TI260.07 4x	 TI461.19 4x	 T2459.03 4x
-------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------

Satori folded

